Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	MGI Malcantone-Novaggio Tw	JNR
CLUB 2	JB Wiggertal United	JNR

Lieu/ Ort Location/Luogo	Cassina d'Agno	Date / Datum Date / Data	07.05.2016
Start/Beginn Début/Inizio	14:02	End/Ende Fin/Fine	15:57
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	JNB31		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	50

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	211346	LAMORTE	Liisa	
Official scorer Marqueur	215141	MADASCHI	Federica	
Referee 1 Arbitre 1	30589	WERNLI	Ivan	
Referee 2 Arbitre 2	214185	PUTTINI	Alexander	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	5	1
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	5
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	3
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	10	9

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: GI Malcantone-Novaggio Tw

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 MGI Malcantone-Novaggio Twins

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
19	©	BRICCOLA	Franco				212467
14	A	DESTEFANI	Matteo				212333
30	G	MAFFERETTI	Nicola	X	X	X	209362
23	G	MANFRINI	Lorenzo				214204
8		ANTONI	Gianluca				205280
97		D'EGIDIO	Nicola				RLH1
74		GALEAZZI	Leonardo				206302
34		MEIERHOFER	Milo				212334
72		GOLIARD	Philippe				212332
9		MARETTI	Michele				209350
7		PAGNONCINI	Kevin				210289
91		GRIESENHOFER	Loris				208189
16		FRISBERG	Nick				206303

	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
COACH	SIGNORINI	Silvio		10219

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
05:38	91	9	1				
07:45	8	19	2				
10:05	16	14	3				
12:40	19		4				
17:36	97	34	5				
29:00	19		6				
29:08	19		7				
40:20	14	19	8				
50:59	19		9				
52:13	74		10				
				TOTAL			10
TIME OUT					X		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
33:12	9	2	35:12	A
42:08	9	2	44:08	G1
42:08	34	10	52:08	M2
60:00	14	10	60:00	M2
TOTAL			24	min

2 JB Wiggertal United

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
12	©	WERREN	Mika				206214
17	A	ESCHELBACH	Jan				208426
20	G	HAFLIGER	Christian	X	X	X	210288
1	G	NOSOV	Egor				214121
9		EIGENHEER	Nick				211126
10		LEUTWYLER	Yves				211053
3		LUTHI	Jannis				211139
14		MATHYS AECHERLI	Noah				210082
6		NOSOV	Ivan				214118
8		PFRANGER	Andrin				210084

	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
COACH	SIGNORELL	Gian Claudi		212232

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
00:25	12		1				
22:01	3		2				
24:52	8	12	3				
28:38	12	9	4				
32:12	8	3	5				
38:43	9	8	6				
50:31	12		7				
57:02	9		8				
57:29	9	12	9				
				TOTAL			9
TIME OUT					X	X	X

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
17:32	9	2	17:36	J1
30:40	9	2	32:40	H
39:46	8	2	40:20	A
47:01	8	2	49:01	G1
54:09	8	2	56:09	K1
TOTAL			10	min